

# **DIPOL** Explore Your Night



## **DN300**

Nachtsichtmonokular

Gebrauchsanleitung

**DE**

## INHALT

Wichtige Hinweise und Warnungen	2
Anwendung	3
Lieferumfang	3
Aufbau	4
Technische Daten	5
Einstellungen	5
Lagerung und Transport	7
Mögliche Fehler & Fehlersuche	7
Garantie	8
Hersteller	9
Konformitätsvermerk	10
Vermerke & Seriennummer	10

**Vor der Inbetriebnahme lesen Sie aufmerksam die vorliegende Gebrauchsanleitung!**

## WICHTIGE HINWEISE UND WARNUNGEN

Um Lebensdauer des Geräts zu verlängern, richten Sie das Gerät niemals auf Lichtquellen! Schalten Sie das Gerät bei Tageslicht niemals mit entfernten Objektivdeckel ein! Wenn Sie das Monokular für einen Tag oder länger nicht verwenden, sollten die Batterien aus dem Batteriefach herausgenommen werden.

## ANWENDUNG

Das Gerät dient zur Beobachtung von beweglichen und unbeweglichen Objekten in der Dunkelheit bei extrem wenig Restlicht (nachts) und evtl. unter Verwendung von geeigneten IR Aufhellern.

Es kann z.B. von Wächtern, Jägern oder Outdoorern zur Orientierung im Gelände sowie zur Observation der Umgebung oder Suche genutzt werden. Das Gerät kann mit den optischen und optoelektronischen Geräten mit Vergrößerungen bis 10x und unter Verwendung einer passenden Adaptierung verwendet werden.

Bitte beachten Sie, dass die Verwendung des Gerätes auf einem Zielfernrohr in manchen europäischen Staaten bzw. Regionen ohne Spezialgenehmigung verboten sein kann!

Bitte informieren Sie sich im Vorfeld und beachten Sie die Landesgesetze sowie aktuelle Gesetzgebung!

## LIEFERUMFANG

- Nachtsichtmonokular DN200
- Tragetasche & Trageriemen
- Putztuch DIPOL
- Einstellschlüssel 1,5 mm
- Gebrauchsanleitung

## AUFBAU

1. Gehäuse
2. Objektivschutzdeckel
3. Batteriefach
4. Batteriefachdeckel
5. Regler Ein/Aus
6. Regler Bildhelligkeit
7. 2 x Zusatzschienen für Zubehör
8. Fokussierknopf
9. Konterring
10. Klemmadapter (optional)
11. Okular (optional)



## TECHNISCHE DATEN

Modell	DN300 FORWARD
Röhre, Generation	Gen. III
Brennweite / Apertur	F80/1,5
Vergrößerung, x-fach	1
Blickwinkel	19°
Ø Austrittspupille, mm	22
Schockbelastung, g	600
Stromversorgung, Batterie	1 x 3 V (CR123A)
Betriebsdauer (+20°C), Stunden	nicht weniger als 54
Arbeitstemperatur, °C	-20 ... +50
Größe, mm	165x68x78
Gewicht, kg	0,58

Bei den eingebauten Röhren handelt es sich um die Röhren des Herstellers Ekran FEP. Die technischen Daten der Röhren befinden sich auf der Webseite des Importeurs (auch im Download Bereich als PDF-Datei).

## EINSTELLUNGEN

Drehen sie zuerst den Batteriefachdeckel (4) ab und legen eine Batterie (3V / CR123A) ein. Beachten sie die Polung (+/-).  
Objektivschutzkappe (2) abnehmen.

### **ACHTUNG!**

**Bei Tageslicht oder bei vorhandenen Lichtquellen die Schutzkappe immer auf dem Objektiv lassen um die Röhre nicht zu beschädigen!**

Zum Einschalten muss der Regler (5) in die ON-Position gestellt werden. Nachdem das Bild erscheint, richten Sie das Gerät auf das zu beobachtende Objekt und stellen die Bildschärfe mit dem Fokussierknopf (8) sowie die Bildhelligkeit mit dem Regler (6) ein.

Achtung: die im Gerät eingebauten Röhren verfügen über einen eigenständigen Helligkeitskontroller der die Röhrenleistung an die Lichtverhältnisse automatisch anpasst (*ABC - auto brightness control*).

Um das Nachtsichtgerät mit anderen optischen Geräten zu verwenden benötigen Sie einen passenden Adapter. Zunächst wird die Sicherungsschraube am Konterring (8) mit dem beiliegenden Schlüssel gelöst. Jetzt wird der Adapter (9) bis zur gewünschten Position auf das Gerät geschraubt und mit dem Konterring (8) fixiert. Danach wird die Sicherungsschraube wieder fest eingeschraubt.

Nach Gebrauch, verschließen Sie das Objektiv mit dem Objektivschutzdeckel (2) und schalten das Gerät aus indem sie den Regler (5) in die Position OFF stellen.

Das Gerät wurde beim Hersteller bzw. beim Importeur bereits justiert, d.h. es muss nicht vor dem Gebrauch zusätzlich justiert.

## LAGERUNG UND TRANSPORT

Das Gerät ist in einem gelüfteten, trockenen Raum mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von bis zu 80% bei einer Temperatur von 5°C - 30°C zu lagern. Im Raum sollten keine sauren Dämpfe, Alkali und andere aggressive Verschmutzungen in der Luft vorhanden sein.

Für eine längere Lagerung trocknen Sie das Gerät und entnehmen Sie die Batterie.

Die Transportbedingungen hängen von den klimatischen Faktoren der Gruppe 5 nach GOST 15150 ab (Temperatur -50 - +50°C, relative Luftfeuchtigkeit nicht mehr als 98% bei 25° C).

Das Gerät kann mit jeder Art von Transport in überdachten Fahrzeugen gemäß den Transportvorschriften der jeweiligen Transportart transportiert werden.

## MÖGLICHE FEHLER UND FEHLERBESEITIGUNG

Fehler: kein Bild.

Mögliche Ursache: Batterie leer.

Beseitigung: Batterie austauschen bzw. volle Akkus einlegen (bitte verwenden Sie die Akkus mit Überspannungsschutz).

Fehler: Bildhelligkeit zu schwach.

Mögliche Ursache: Kein Kontakt zwischen Batterie und Batteriefachdeckel. Batterie entladen.

Beseitigung: Batteriefachdeckel fester zuschrauben. Neue Batterien bzw. Akkus einlegen. Kontakte putzen bzw. austauschen.

Wenn nach dem Batteriewechsel bzw. der Reinigung ein Fehler weiterhin besteht, versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen bzw. selbst zu reparieren, auch wenn andere Defekte oder Fehler auftreten. Dies kann zu größeren Defekten und schließlich zum Garantieverlust führen.

Wenden Sie sich an den Verkäufer oder an den Importeur (siehe die Adresse am Ende dieser Gebrauchsanleitung).

Fehler: Verlagerung der Trefferpunktlage.

Beseitigung: zum Nachjustieren schicken Sie das Gerät zum Händler oder zum Importeur. Die Justierung kann nur auf dem Kollimator durchgeführt werden.



## GARANTIE

Der Hersteller garantiert, dass die Qualität des Gerätes den technischen Spezifikationsanforderungen entspricht, wenn die Nutzer die hier beschriebenen Aufbewahrungs-, Transport- und Gebrauchsanweisungen einhalten. Die

Garantiezeit des Herstellers beträgt 24 Monate. In dieser Zeit repariert der Hersteller die Geräte oder ändert sie im Falle eines vom ihm verursachten Fehlers.

## HERSTELLER

Optinova Solutions UG / DIPOL Europa  
Am Rübenmorgen 19  
35582 Wetzlar  
Deutschland  
Tel.: +49 6441 8702312  
[www.dipol-europa.de](http://www.dipol-europa.de)  
E-Mail: [info.optinova@mailbox.org](mailto:info.optinova@mailbox.org)

*Gebaut im Auftrag von*

Betriebswissenschaftliche Firma „DIPOL“  
210033, Witebsk, Lazo Str., 115A,  
Republik Belarus  
[www.dipol.biz](http://www.dipol.biz)  
E-Mail: [contact@dipol.biz](mailto:contact@dipol.biz)

## KONFORMITÄTSVERMERK

**CE** Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen Vorschriften der EMV Richtlinie und der Elektro- und Elektronik-Altgeräte Richtlinie sowie anderen geltenden europäischen Richtlinien. Die jeweilige Konformitätserklärung ist auf Anfrage erhältlich.

### **Achtung:**

Das Abschrauben von den am Gerät angebrachten Weaver Schienen, kann Beschädigungen von optoelektronischen Baugruppen im inneren des Gerätes verursachen und führt zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen.

### **Nachtsichtmonokular DN300**

Seriennummer

.....

Herstellungsdatum

.....

Qualitätskontrolle

.....

NOTIZEN:

